

22 Μαΐου 2013

## ΧΡΙΣΤΟΣ ΓΟΥΔΗΣ

Γεννήθηκε στον Πειραιά το 1947. Αποφοίτησε από το Α΄ Πρότυπο Γυμνάσιο Αρρένων Αθηνών το 1964 και το Τμήμα Φυσικής του Πανεπιστημίου Αθηνών το 1969. Έκανε μεταπτυχιακές σπουδές στην Αστροφυσική στο Πανεπιστήμιο του Μάντσεστερ στην Αγγλία απ' όπου έλαβε Μάστερ (M.Sc.) και Διδακτορικό (Ph.D.) το 1972 και 1974 αντιστοίχως. Στη συνέχεια εργάστηκε ως ερευνητής στο Τμήμα Φυσικής και Αστρονομίας του Πανεπιστημίου του Μάντσεστερ στην Αγγλία έως το 1979 και στο Ινστιτούτο Αστρονομίας Max-Planck της Χαϊδελβέργης στη Γερμανία έως το 1981. Επέστρεψε στην Ελλάδα το 1981 μετά την εκλογή του ως Καθηγητής του Πανεπιστημίου Πατρών το 1981 όπου υπηρετεί μέχρι σήμερα, ενώ παράλληλα από το 2001 είναι Διευθυντής του Ινστιτούτου Αστρονομίας και Αστροφυσικής του Εθνικού Αστεροσκοπείου Αθηνών. Γνωρίζει επτά ξένες γλώσσες (Αγγλικά, Γερμανικά, Ισπανικά, Ρωσικά, Γαλλικά, Ιταλικά και Πορτογαλικά). Γράφει και δημοσιεύει ποίηση από το 1968. Στην ποιητική του εργογραφία περιλαμβάνονται οι ποιητικές συλλογές «Μνήμες» (Εποπτεία, 1988), «Λιγεία» (Εποπτεία, 1988), «Ίσις» (Εποπτεία, 1988), «Αλέξανδρος» (Αχαϊκές Εκδόσεις, 2000), «Ιερή Συνεύρεση» (Τραυλός, 2001), «Ανάhuας» (Τραυλός, 2001), «Παλίμψηστο» (Περί Τεχνών, 2002), «Η Σελήνη των Νεκρών» (Εκάτη, 2005), «Έλληνες» (Μέτρον, 2006) και «Καινοφανή και Αστερόεντα» (Κάκτος, 2006). Μετέφρασε εκτενώς ξένη ποίηση στα έργα του: «ΛΟΡΚΑ: Ποιήματα της Ανδαλουσίας» (Τραυλός, 2003), «ΛΟΡΚΑ: Ποιητής στη Νέα Υόρκη» (Τραυλός, 2005), «Ποίηση και Αστρονομία» (Περί Τεχνών, 2003), και «Τα Ωραιότερα Ποιήματα του Κόσμου» (Εκδόσεις Άγνωστο, 2011) στο οποίο περιλαμβάνει ποιητικές μεταφράσεις του από εννέα διαφορετικές γλώσσες.

## F.G. LORKA

### ΠΕΡΑΣΜΑ

Παρθένα με το κρινολίνο,  
παρθένα εσύ της Μοναξιάς,  
σαν πελώριο ανοιγμένο  
κρίνο.

Μεσ' στο καράβι σου των φώτων  
πας  
μεσ' από την πλημμυρίδα  
της πόλης μας,  
ανάμεσ' από φλαμένκο ταραγμένα  
κί' απ' αστέρια κρουσταλλένια.  
Παρθένα με το κρινολίνο,  
προχωρείς και πας  
μέσ' από τον ποταμό του δρόμου,  
προς τη μεριά της ακροθαλασσιάς!

*Μετάφραση : Χρίστος Γούδης*